

ଭାରତ ସଂଘ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ

ବନାମ

ମେସର୍ସ ଜେ. ଏମ୍. ଏ. ଉଦ୍ୟୋଗ

ମାର୍ଚ୍ଚ 28, 1995

[ଆର୍. ଏମ୍. ସାହାଇ ଏବଂ ଏସ୍. ବି. ମଜମୁଦାର ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିସ୍ୱୟ]

କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ଉତ୍ପାଦ ଶୁଳ୍କ ଏବଂ ଲବଣ ଅଧିନିୟମ, 1944 :

ସୀମା ଶୁଳ୍କ ପ୍ରସଙ୍ଗ 34A (1979 ରେ ସଂଶୋଧିତ ତାଲିକା କ୍ରମ 61 (1981ରେ ପ୍ରବର୍ତ୍ତିତ)  
- ପରିସର - ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି 'ବୈଦ୍ୟୁତିକ ଆଲୋକୀକରଣ ସରଞ୍ଜାମ' - ବ୍ୟାଖ୍ୟା - ମୋଟର ଯାନରେ  
ବ୍ୟବହୃତ' ସୁଇଚ୍, ଡିପର୍ ଏବଂ ବଲ୍‌ବ ଧାରକ' - ନିର୍ଣ୍ଣୟ ହେଲା ଯେ ଲିଷ୍ଟ ବିଷୟ 34A ଏବଂ 61  
ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ନୁହେଁ ।

ମୋଟର ଯାନରେ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ କେବଳ ଲାଇଟ୍ ବ୍ଲିର୍, ଡିପର୍ ବ୍ଲିର୍ ଏବଂ ବଲ୍‌ବ ଧାରକ  
ଉତ୍ପାଦନ କରୁଥିବା ଉତ୍ତରଦାତା, ସୀମା ଶୁଳ୍କ ତାଲିକା କ୍ରମ 61 ଅନୁଯାୟୀ ଉପରୋକ୍ତ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ  
ଉପରେ ଶୁଳ୍କ ଆଦାୟ ପାଇଁ ଉତ୍ପାଦ ଶୁଳ୍କ ବିଭାଗ ଦ୍ୱାରା ଜାରି କରାଯାଇଥିବା ବିଜ୍ଞପ୍ତିକୁ ଆପତ୍ତି କରି  
ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟରେ ଏକ ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରିଥିଲେ । ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ନିର୍ଣ୍ଣୟ  
ନେଲେ ଯେ ଉକ୍ତ ସାମଗ୍ରୀଗୁଡ଼ିକ ସୀମା ଶୁଳ୍କ ତାଲିକା କ୍ରମ 61 ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ନୁହେଁ । ରାଜସ୍ୱ  
ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟରେ ଏକ ଆବେଦନକୁ ଆଗତ କରିଥିଲେ ।

ଆବେଦନକୁ ଖାରଜ କରି, ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟ

ନିର୍ଣ୍ଣୟ ନେଲେ ଯେ :1.ପ୍ରବିଷ୍ଟି 34-A ର ସଂଶୋଧନର ପରିଣାମ ସ୍ୱରୂପ ଏଥିରେ  
ଉଲ୍ଲେଖିତ ସାମଗ୍ରୀ ବ୍ୟତୀତ ଯାହା ସଂଖ୍ୟାରେ 15 ଥିଲା, ଅନ୍ୟ ବସ୍ତୁଗୁଡ଼ିକୁ ଉତ୍ପାଦ ଶୁଳ୍କ ଆଦାୟରୁ  
ବାଦ ଦିଆଯାଇଥିଲା । ଏହି ପ୍ରବିଷ୍ଟିରେ ସୁଇଚ୍, ଡିପର୍ ସୁଇଚ୍ କିମ୍ବା ବଲ୍‌ବ ଧାରକଙ୍କ ବିଷୟରେ  
ଉଲ୍ଲେଖ ନାହିଁ । ତେଣୁ, ଉପରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥିବା ସାମଗ୍ରୀ ସମେତ ସେହି ସମସ୍ତ ଜିନିଷ  
ଯଦି ସେଗୁଡ଼ିକ ମୋଟର ଯାନର ଅଂଶ କିମ୍ବା ଯନ୍ତ୍ରାଂଶ ଏବଂ ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ଉପକରଣ, ତେବେ  
ସେମାନେ ଏଥିରେ କୌଣସି ଶୁଳ୍କ ଦେବାକୁ ଦାୟୀ ନଥିଲେ । [21- B]

2. 'ବୈଦ୍ୟୁତିକ ଆଲୋକୀକରଣ ସରଞ୍ଜାମ' ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିଟି ସାଧାରଣତଃ ଘରୋଇ କାର୍ଯ୍ୟ ସନ୍ଦର୍ଭରେ ବୁଝାଯାଏ । କାରରେ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ନିର୍ମିତ ଡିପର୍ ଏବଂ ସ୍ୱିଚ୍ ଗୁଡ଼ିକ ବାଣିଜ୍ୟ କ୍ଷେତ୍ରରେ କିମ୍ବା ସାଧାରଣ ବ୍ୟବହାରେ ବୈଦ୍ୟୁତିକ ଆଲୋକୀକରଣ ସରଞ୍ଜାମ ଭାବରେ ବୁଝାଯାଏ ନାହିଁ । ଏହା ସତ୍ୟ ଯେ 'ସମସ୍ତ ପ୍ରକାର' ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ବ୍ୟବହାର କରି 'ସ୍ୱିଚ୍, ପୁଲ୍ ଏବଂ ସକେଚ୍' ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକୁ ବିଷ୍ଟାର କରାଯାଇଛି, କିନ୍ତୁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକୁ ପ୍ରବିଷ୍ଟିର ଉପଭୋଗ, ଅର୍ଥାତ୍, ବୈଦ୍ୟୁତିକ ଆଲୋକୀକରଣ ସରଞ୍ଜାମରୁ ରଞ୍ଜିତ ନେବାକୁ ପଡ଼ିବ । ଯେହେତୁ ମୁଖ୍ୟ ପ୍ରବିଷ୍ଟି ଗୃହରେ ବୈଦ୍ୟୁତିକ ଆଲୋକୀକରଣ ସରଞ୍ଜାମ ସହିତ ଜଡ଼ିତ, ମୋଟର ଯାନରେ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ମିତ ସ୍ୱିଚ୍ ଏବଂ ଲାଇଟ୍ ସ୍ୱିଚ୍ ଗୁଡ଼ିକୁ ପ୍ରବିଷ୍ଟି 61 ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ବୋଲି କୁହାଯାଇପାରିବ ନାହିଁ । [21- G- H, 22- A]

ଦେଖାନୀ ଅପିଲୀୟ ଅଧିକାରୀତା : ଦେଖାନୀ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 753/1988 ।

ସି.ଡବ୍ଲ୍ୟୁ.ପି. ସଂଖ୍ୟା 921/1982ରେ ଦିଲ୍ଲୀ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର 8.1.87 ତାରିଖର ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶରୁ ଏହି ଆବେଦନ ।

ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ତାଙ୍କ ସହିତ ଏ. କେ. ଗାଙ୍ଗୁଲି, ପି. ନରସିଂହନ୍ ଏବଂ ଭି. କେ. ବର୍ମା ।

ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ପାଇଁ ଏମ୍. ଜି. ରାମଚନ୍ଦ୍ରନ ଏବଂ ପ୍ରମୋଦ ଗୋୟଲ ।

ନ୍ୟାୟାଳୟର ନିମ୍ନଲିଖିତ ଆଦେଶ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା :

ସୀମା ଶୁଳ୍କ ସୂଚୀ 61 ରେ 'ବୈଦ୍ୟୁତିକ ଆଲୋକୀକରଣ ସରଞ୍ଜାମ' ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିଟି କିପରି ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯିବା ଉଚିତ ତାହା ହେଉଛି ଦିଲ୍ଲୀ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶ ବିରୁଦ୍ଧରେ ନିର୍ଦ୍ଦେଶିତ ଏହି ଆବେଦନରେ ବିଚାର ପାଇଁ ଉଠାଯାଇଥିବା ସଂକ୍ଷିପ୍ତ ପ୍ରଶ୍ନ ଯାହା ଭାରତୀୟ ସମ୍ବିଧାନର ଅନୁକ୍ଳେଦ 226 ଅନୁଯାୟୀ ଦାୟର କରାଯାଇଥିବା ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନକୁ ଅନୁମତି ଦେବା ଏବଂ ସୀମା ଶୁଳ୍କ ସୂଚୀ 61 ଅନୁଯାୟୀ କାର ପାଇଁ ନିର୍ମିତ ବୈଦ୍ୟୁତିକ ସ୍ୱିଚ୍, ଆଲୋକ ସ୍ୱିଚ୍ ଏବଂ ବଲ୍‌ବ ଧାରକଙ୍କୁ ବର୍ଗୀକୃତ କରିବା ପାଇଁ ଆବେଦନକାରୀଙ୍କୁ ଜାରି କରାଯାଇଥିବା ବିଜ୍ଞପ୍ତିକୁ ରଦ୍ଦ କରିଛି ।

ଉତ୍ତରଦାତା ମୋଟର ଯାନ ପାଇଁ ବିଭିନ୍ନ ଯନ୍ତ୍ରାଂଶ ଏବଂ ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ସାମଗ୍ରୀ ଉତ୍ପାଦନ ବ୍ୟବସାୟରେ ନିୟୋଜିତ ଅଛନ୍ତି । ଏହା ସୀମା ଶୁଳ୍କ ସୂଚୀ 61 ଅନୁଯାୟୀ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଉତ୍ପାଦିତ ସାମଗ୍ରୀ ଉପରେ ଶୁଳ୍କ ଆଦାୟ ପାଇଁ ବିଭାଗ ଦ୍ଵାରା ଜାରି କରାଯାଇଥିବା ବିଜ୍ଞପ୍ତିକୁ ଆପଣ କରି ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟରେ ଏକ ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନ ଦାୟର କରିଥିଲେ । ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଏହି ମାମଲାକୁ ବିଚାର କରିବା ପରେ କହିଥିଲେ ଯେ ସାଧାରଣ ଭାଷାବିନ୍ୟାସରେ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଉତ୍ପାଦିତ ସାମଗ୍ରୀକୁ ସୀମା ଶୁଳ୍କ ସୂଚୀ 61 ଅଧୀନରେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରାଯାଇପାରିବ ନାହିଁ କାରଣ ଉତ୍ତରଦାତା କେବଳ ମୋଟର ଯାନ ଯନ୍ତ୍ରାଂଶର ନିର୍ମାତା ଥିଲେ ।

କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ଉତ୍ପାଦ ଏବଂ ଲୁଗା ଅଧିନିୟମ, 1944 ର ଅନୁସୂଚୀ 1 ରେ ଥିବା ସୀମା ଶୁଳ୍କ ସୂଚୀ 34A ସମୟ ସମୟରେ ସଂଶୋଧନ କରାଯାଇଛି । ମୋଟର ଯାନ ଏବଂ ଗ୍ରାକ୍ଟର ସମେତ ଡାଲା ଗାଡ଼ିଗୁଡ଼ିକର ଅନ୍ୟତ୍ର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ହୋଇନଥିବା ଯନ୍ତ୍ରାଂଶ ଏବଂ ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ସାମଗ୍ରୀ ଉପରେ ସୂଚୀ ଅଧୀନରେ ଆଦାୟ କରାଯାଇଥିବା ଶୁଳ୍କର ହାର ମୂଲ୍ୟାନ୍ତୁଯାୟୀ 20% ଥିଲା । ଏହି ବିଜ୍ଞପ୍ତି 1979 ରେ ସଂଶୋଧନ କରାଯାଇଥିଲା । ଏହି ସଂଶୋଧନରେ ବିଭିନ୍ନ ସାମଗ୍ରୀକୁ ମୋଟର ଯାନର ଯନ୍ତ୍ରାଂଶ ଏବଂ ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ଭାବରେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କରାଯାଇଥିଲା । ପୂର୍ବ ସୂଚୀ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଭାବରେ ଦର୍ଶାଇଥିଲା :

"ଡାଲା ଗାଡ଼ି ସମେତ ମୋଟର ଯାନ ଏବଂ ଗ୍ରାକ୍ଟରର ଅନ୍ୟତ୍ର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ହୋଇନଥିବା ଯନ୍ତ୍ରାଂଶ ଏବଂ ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ଉପକରଣ" ।

1979 ମସିହାରୁ ସଂଶୋଧିତ ସୂଚୀ ନିମ୍ନରେ ଦର୍ଶାଗଲା :

"ଡାଲା ଗାଡ଼ି ସମେତ ମୋଟର ଯାନ ଏବଂ ଗ୍ରାକ୍ଟରର ଯନ୍ତ୍ରାଂଶ ଏବଂ ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ଉପକରଣ ଯେଉଁଥିରେ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ, ଯଥା " ।

ସଂଶୋଧନ ଏବଂ 'ନିମ୍ନଲିଖିତ ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକର ଯୋଡ଼ିବାର ଫଳାଫଳ ଏହି ଥିଲା ଯେ ପ୍ରସଙ୍ଗ ସଂଖ୍ୟା 34A ରେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ହୋଇଥିବା ସାମଗ୍ରୀଗୁଡ଼ିକ ବ୍ୟତୀତ ଯାହା ସଂଖ୍ୟାରେ 15 ଥିଲା, ଅନ୍ୟ ସାମଗ୍ରୀଗୁଡ଼ିକ ଉତ୍ପାଦ ଶୁଳ୍କ ଆଦାୟରୁ ବାଦ ପଡ଼ିଥିଲା । ପ୍ରବେଶରେ 15 ଟି ପ୍ରସଙ୍ଗ ଉଲ୍ଲେଖ ରହିଛି, କିନ୍ତୁ ଏଥିରେ ସ୍ଵିଚ୍, ଆଲୋକ ସ୍ଵିଚ୍ କିମ୍ବା ବଲ୍‌ବ ଧାରକ ଉଲ୍ଲେଖ ନାହିଁ । ତେଣୁ, ଉପରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥିବା ସାମଗ୍ରୀ ସମେତ ସେହି ସମସ୍ତ ଜିନିଷଗୁଡ଼ିକ ଯଦି ମୋଟର ଯାନର

ଯନ୍ତ୍ରାଂଶ ଏବଂ ଆନୁଷ୍ଠାନିକ ସାମଗ୍ରୀର ଅଂଶବିଶେଷ, ତେବେ ସେମାନେ ଏଥିରେ କୌଣସି ଶୁଳ୍କ ଦେବାକୁ ଦାୟୀ ନଥିଲେ ।

ସୀମା ଶୁଳ୍କ ସୂଚୀ 61 ନିମ୍ନରେ ଦର୍ଶାଗଲା :

61.	ବୈଦ୍ୟୁତିକ ଆଲୋକୀକରଣ ସରଞ୍ଜାମ	
ସୀମା ଶୁଳ୍କ ସୂଚୀ ସଂଖ୍ୟା	ସାମଗ୍ରୀଗୁଡ଼ିକର ବ୍ୟାଖ୍ୟାନ	ଶୁଳ୍କର ହାର
61	ବୈଦ୍ୟୁତିକ ଆଲୋକୀକରଣ ସରଞ୍ଜାମ ଯଥା :	ମୂଲ୍ୟାନୁଯାୟୀ 20%(ମୌଳିକ)
	ସମସ୍ତ ପ୍ରକାରର ସ୍ୱିଚ୍, ପ୍ଲଗ୍ ଏବଂ ସକେଟ୍; ପ୍ଲୋରୋସେଣ୍ଟ ଟ୍ୟୁବ୍ ପାଇଁ ଟୋକ୍ ଏବଂ ସ୍କାର୍ଟର୍ ।	ଦେୟଯୋଗ୍ୟ ମୌଳିକ ଶୁଳ୍କର 10% [ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଉତ୍ପାଦ ଶୁଳ୍କ]

ଉତ୍ତରଦାତା କେବଳ ମୋଟର ଯାନରେ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ଲାଇଟ୍ ସ୍ୱିଚ୍, ଡିପର୍ ସ୍ୱିଚ୍ ଏବଂ ବଲ୍‌ବ ଧାରକ ଉତ୍ପାଦନ କରିଥିଲେ । ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ବର୍ଗୀକରଣ ତାଲିକା ବିଭାଗ ଦ୍ୱାରା ଅନୁମୋଦିତ ହୋଇଥିଲା । ଏହା ପ୍ରସଙ୍ଗ ସଂଖ୍ୟା 68 ଅନୁଯାୟୀ ଶୁଳ୍କ ପ୍ରଦାନ କରୁଥିଲା । କିନ୍ତୁ 1981 ମସିହାରେ, ସୂଚୀ ସୀମା ଶୁଳ୍କ ପ୍ରସଙ୍ଗ ସଂଖ୍ୟା 61 ପ୍ରଚଳନ କରାଯାଇଥିଲା, ସେତେବେଳେ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କୁ ଉପରୋକ୍ତ ସୂଚୀ ଅନୁଯାୟୀ ଉକ୍ତ ସାମଗ୍ରୀର ଉତ୍ପାଦନ ପାଇଁ ଆବଶ୍ୟକ ଅନୁମତି ପତ୍ର ପ୍ରାପ୍ତ କରିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଆଯାଇଥିଲା । ତେଣୁ, ପ୍ରଶ୍ନ ହେଉଛି ଯେ ମୋଟର ଯାନରେ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ମିତ ସାମଗ୍ରୀକୁ ସୀମା ଶୁଳ୍କ ସୂଚୀ 61 ରେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ବୋଲି କୁହାଯାଇପାରିବ କି । ଉପରୋକ୍ତ ସୂଚୀ ଉପରେ ଉଦ୍ୱିଗ୍ନତା କରାଯାଇଛି । 'ବୈଦ୍ୟୁତିକ ଆଲୋକୀକରଣ ସରଞ୍ଜାମ' ଅଭିବ୍ୟକ୍ତିଟି, ସାଧାରଣତଃ ଘରୋଇ କାର୍ଯ୍ୟ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ବୁଝାଯାଏ । ମାମଲାରେ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ନିର୍ମିତ ଡିପର୍ ଏବଂ ସ୍ୱିଚ୍ ବାଣିଜ୍ୟ ମଣ୍ଡଳରେ କିମ୍ବା ସାଧାରଣ ଭାଷାରେ ବୈଦ୍ୟୁତିକ ଆଲୋକୀକରଣ ସରଞ୍ଜାମ ଭାବରେ ବୁଝାଯାଏ ନାହିଁ । ଏହା ସତ୍ୟ ଯେ

'ସମସ୍ତ ପ୍ରକାରର' ଅଭିବ୍ୟକ୍ତି ବ୍ୟବହାର କରି 'ସୁଇଚ୍, ପ୍ଲଗ୍ ଏବଂ ସକେଟ୍' ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକୁ ବିସ୍ତାର କରାଯାଇଛି, କିନ୍ତୁ ବ୍ୟବହୃତ ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକ ସୂଚୀର ଉପଭୂମି, ଅର୍ଥାତ୍, ବୈଦ୍ୟୁତିକ ଆଲୋକୀକରଣ ସରଞ୍ଚାମାନୁ ଆଭାସ ନେବାକୁ ପଡ଼ିବ । ଯେହେତୁ ମୁଖ୍ୟ କିମ୍ବା ପ୍ରମୁଖ ସୂଚୀ ଘରୋଇ କାର୍ଯ୍ୟରେ ବୈଦ୍ୟୁତିକ ଆଲୋକୀକରଣ ସରଞ୍ଚାମାନ ସହିତ ଜଡ଼ିତ, ମୋଟର ଯାନରେ ସ୍ଵତନ୍ତ୍ର ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ସ୍ଵିଚ୍ ଏବଂ ଆଲୋକ ସ୍ଵିଚ୍ ଉପରୋକ୍ତ ସୂଚୀରେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ବୋଲି କୁହାଯାଇପାରିବ ନାହିଁ । ତେଣୁ, ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ନିଆଯାଇଥିବା ମତ ଆଇନଗତ ଭାବରେ ଦୃଢ଼ ଭାବରେ ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ ବୋଲି ମନେହୁଏ ।

ଫଳସ୍ଵରୂପ, ଏହି ଆବେଦନ ବିଫଳ ହୁଏ ଏବଂ ଖାରଜ ହୋଇଯାଏ । କିନ୍ତୁ ଖର୍ଚ୍ଚ ସମ୍ବନ୍ଧରେ କୌଣସି ଆଦେଶ ରହିବ ନାହିଁ ।

ଟି. ଏମ୍. ଏ.

ଆବେଦନକୁ ଖାରଜ କରାଗଲା ।

### ଅସ୍ଵୀକରଣ

"ଉପଭୋକ୍ତାରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମକଦ୍ଦମାରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟାବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ ।"

**ଭାଷାନ୍ତର :**

ରାମଚନ୍ଦ୍ର ସାହୁ

ଅନୁବାଦକ

ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ, କଟକ ।